

# **PREMYSL KUBAT**

## **PERSONAL INFORMATION**

Name: Přemysl Kubát  
Date of birth: 29. 7. 1986  
Place of birth: Jilemnice, Czech Republic  
Permanent address: Veliš 18, 507 21 Veliš, Czech Republic  
Temporary address: Makarim bldg., Comodore st., Hamra - Beirut, Lebanon  
Phone (int.): 00420774812834  
Phone (local): 0096176966388  
E-mail: pqskubat@gmail.com

## **LANGUAGE SKILLS**

Czech: native  
Arabic: excellent knowledge of MSA, very good knowledge of Syrian, Lebanese and Egyptian Arabic  
English: excellent  
Spanish: very good active and passive knowledge, study in progress with the target of level B2 DELE exam in 5/2014  
French: rather passive knowledge, very good oral and reading comprehension  
Bulgarian: very good knowledge, limited writing skills  
Russian: good reading comprehension  
Persian: limited knowledge

## **EDUCATION**

2010 - Ph.D., Arabic Literature, Charles University in Prague  
Expected date of graduation: October 2014  
  
2005 - 2010 M.A., Arabic Studies and Islamic History and Culture, Charles University in Prague

## **STUDY AND ACADEMIC ACTIVITIES ABROAD**

Jan – Jun 2011 Associate Ph.D., French Institute of the Near East, Damascus  
  
April 2010 Arabic Culture: Between Orality and Literacy conference, Cairo University, individual contribution  
  
October 2009 - March 2010 Exchange programme, Cairo University  
  
July 2008 Intensive course of Arabic (MSA), Institut Bourguiba des Langues Vivantes, Tunis, award for the best student of the session  
  
July 2007 Intensive course of Arabic (MSA), Institut Bourguiba des Langues Vivantes, Tunis

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

Feb 2012 – present	Branch Director, Fatima/La Colombe Travel&Tourism, Beirut, Lebanon
including:	
Nov 2012	Organizing journalistic trip to Tripoli for El Periódico and Cadena SER to Tripoli and southern suburbs of Beirut (on-site presence and interpreting)
Feb 2013	Organizing journalistic trip to Syria for Cadena SER (on-site presence and interpreting)
Sep 2013	Organizing journalistic trip to Syria for Cadena SER (on-site presence and interpreting)
Dec 2011 – Jan 2012	Translator (Czech/Arabic), Embassy of the Arab Republic of Egypt, Prague, Czech Republic
Nov 2010 – Sep 2011	Translator (English/Arabic), GalloMultiMedia (freelance contract), Prague, Czech Republic
July – September 2010	Tutor, Arabic as a foreign language to adults, Brezinka Language Institute, Prague, Czech Republic
2007 – 2010	Tour organizer and guide in Syria, Lebanon and Jordan (freelance contract), Alvarez Travel Agency, Hradec Kralove, Czech Republic